

# JVC

## HA-ET45T

**WIRELESS SPORT HEADPHONES / DRAHTLOSE SPORTKOPFHÖRER / CASQUE DE SPORT SANS FIL / AURICULARES DEPORTIVOS INALÁMBRICOS / CUFFIE SPORT WIRELESS/ DRAADLOSE SPORTHOOPDFLEPHONS / AUSCULTADORES DE ESPORTO SEM FIOS / TRADLOŠA SPORHTHÖRLURAR / PRZEPRZODOWE SLUCHAWKI SPORTOWE / BEZDRATVA SPORTOVNI SLUCHATKA / BEZDRATLOVE SPORTOVE SLUCHADLA / VEZTEKŔEK NĚKLKŔI SPORT FEJHLLAGATOK / TRADLOŠE SPORTSHOVEDTELEFONER / АЗЪУЩМА STIOP AKOBYTINKA / JUHTMEVAB SPORTIMISE KORVAKLAPID / LANGATTOMAT URHEILUKUULOKKEET / БЕЗДРИЧНІ СПОРТНІ СЛУШАВКІ / BELAIDĖS SPORTINĖS AUSINĖS / BEZDRAU SPORTA AUSINĖŠS / HEADPHONES SPORTIVI BLA FILI / CUFFIE SPORT WIRELESS / SBEZDRICNE SŁUSALKE ZA SPORT / BEZİCNE SPORTSKE SŁUSALICE**

## Bluetooth

<span></span>	Printed in China	<span></span>
© 2020 JVCKENWOOD Corporation	BSA-3494-00	<span></span>
	English	

#### For U.S.A.

Supplier’s Declaration of Conformity <p>Model Number<span> </span>: HA-ET45T <p>Trade Name<span> </span>: JVC <p>Responsible party<span> </span>: JVCKENWOOD USA Corporation <p>Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470 <p>Telephone Number: 973-317-5000 <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: <p>(1) This device may not cause harmful interference, and <p>(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p></p></p></p></p></p></p></p>
---

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.

	<b>ATTENTION:</b> The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.
--	---

#### For Europe



### Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sportifs sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In questo cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

Herby, JVC declares that this System [HA-ET45T] is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU can be downloaded from the following Web sites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Hiermit erklärt JVC, dass sich dieses Gerät [HA-ET45T] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Eine Kopie der Erklärung der Konformität im Hinblick auf die RE-Richtlinie 2014/53/EU kann von den folgenden Websites heruntergeladen werden (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Par la présente, JVC déclare que ce système [HA-ET45T] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive RE 2014/53/EU peut être téléchargée depuis les sites web indiqués ci-dessous (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Por medio de la presente, JVC declara que este Sistema [HA-ET45T] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. Podrá descargarse una copia de la Declaración de Conformidad respecto a la Directiva de RE 2014/53/UE desde los siguientes sitios web (http:// www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Con la presente JVC dichiara che il modello [HA-ET45T] è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità alla direttiva sugli apparecchi radio 2014/53/UE è scaricabile dal sito (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

## WARNING For Europe

- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- This product contains rechargeable battery, which is not replaceable. Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Mischung kann zu Unfällen führen.
- Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
- Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.

- N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
- Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Danger d' explosion si la batterie est remplacée par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

- No escuche con el volumen alto durante periodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corra el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
- Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.

- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all' esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall' utente. Non sostituire la batteria autonomamente.

**STARTUP GUIDE**  
**ANLEITUNG**  
**GUIDE DE DÉMARRAGE**  
**GUIA DE INICIO**  
**GUIDA DI AVVIO**  
**ГЕБРУИКШАНДЛЕЙІNG**  
**GUIA DE INICIALIZAÇÃO**  
**START GUIDE**

**STARTUP GUIDE**  
**RYMCHLY PRŮVODCE**  
**STRUČNÝ NÁVOD**  
**GWIDA MALAJR**  
**HURTIG VEJLEDNING**  
**ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ**  
**KIRJUHEND**  
**PIKAOPAS**

**БЪРЗО РЪКОВОДСТВО**  
**TRUMPAS VADOVAS**  
**ÁTRI VADLNÍJIA**  
**GWIDA MALAJR**  
**GHD RAPID**  
**HITRO VODNIK**  
**BRZI VODIĆ**

<b>For Customer Use:</b> Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below. Retain this information for future reference.
<b>Model No.</b>
<b>Serial No.</b>
<b>IC:23340-ET45T</b> <b>FCC ID:2ADZH-ET45T</b>
<b>For Canada</b>
CAN ICES-3 (B)
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: <ol style="list-style-type: none"><li>This device may not cause interference.</li> <li>This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</li></ol>
The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-ET45T has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

<b>Français</b>
<b>Pour le Canada</b>
NMB-3 (B)
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes <span> </span> : <ol style="list-style-type: none"><li>L'appareil ne doit pas produire de brouillage;</li> <li>L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</li></ol>
Les connaissances scientifiques dont nous disposons n’ ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l’ usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu’ ils sont utilisés. Alors qu’une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l’ exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n’ a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n’ ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu’ il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n’ ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-ET45T a été testé et jugé conforme aux limites d’ exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d’ exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’ ISDE.

Producent en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huisvuil worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggoeien.

Os produtos e baterías con o símbolo (caixote de lixo con um x) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a sua eliminação.

Produktet og batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanliga hushållsopor. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.

Produkty i baterie oparlzone symbolem (przekreślony pojemnik na kółkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.

Výrobky a batérie s týmto symbolom (preškrtnutá popelnica) nelze vyhozovat s domovnim odpadem. Tento výrobek obsahuje dobijeci baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.

Hierbij verklaart JVC dat dit systeem [HA-ET45T] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de ‘Declaration of Conformity’ aangangaende de RE-Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Pelo presente, a JVC declara que este Sistema [HA-ET45T] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras províões relevantes da Diretiva 2014/53/UE. Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/ UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Härmed tillkännager JVC att detta system [HA-ET45T] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andre relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU. En kopia av försäkran om överensstämmelse med hänsyn till radioutstråningsdirektiv 2014/53/EU kan laddas ner från följande webplatser (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Firma JVC niniejszym oświadcza, że ten system [HA-ET45T] jest zgodny z najważniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE. Kopie deklaracji zgodności z Dyrektywą 2014/53/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udośconiowania na rynku urządzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-ET45T] je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Kopii Prohlášení o shodě vztahující se k směrnici RE 2014/53/EU (o rádiových zařízeních) lze stáhnout z následujících webových stránek (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

- Në mos escute con un volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores a sua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente.
- Este produto tem uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante.
- Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.
- Lýssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken. Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Denna produkt med ett inbyggt batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis soljus eller eld.
- Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Byt inte själv ut batteriet.

- Nie słuchaj używając dużej głośności przez długi okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeżeli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
- Ten produkt z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
- Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.
- Neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostačte-li pozornosti, můžete vážně k nehodě.
- Tento výrobek s vestavnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teple, například slunečnímu záření, ohni atp.
- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatel vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.
- Nie słuchaj używając dużej głośności przez długi okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
- Ten produkt z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
- Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.
- Neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostačte-li pozornosti, můžete vážně k nehodě.
- Tento výrobek s vestavnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teple, například slunečnímu záření, ohni atp.
- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatel vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.

#### For Europe

**Dear Customer,** This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVCKENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

**Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,** Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.

Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

**Cher(e) client(e),** Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation : JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

**Estimado cliente,** Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

**Gentile Cliente,** Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

**Geachte klant,** Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

**Caro Cliente,** Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

**Bästa kund,** Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVCKENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

**Szanowny Kliencie,** Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie ekspozycji radiowych i dyrektywy RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

**Vážení zákazniku,** Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a rádiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCKENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

**Vážení zákazník,** Tento prístroj je v súlade s platnými európskymi smernicami a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVCKENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

**Kedves Vásárol,** Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVCKENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMETORSZÁG

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksuttu roskapöytä), ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVCAsustajaan ja kysy teltöja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колеца), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презареждаема батерия. Съвръжете се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне. Продуктът съдържа презареждаема батерия. Съвържете се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне. Gamini ir bateriju, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšlādėdės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šiame gaminyje sumontuota akumuliatoriai. Dėl utilizavimo kreipkitės į JVC įgijotąjį prekybos tašką.

Produkti u baterijas ar simboli (nosvītrots atkritumu konteiners uz riteņiem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dlieri pār likvidēšanu.

Prodotti u bateriji bis-simbolu (tantik taz-izbel bir-roti maqtugh) ma jistgħux jintrēmew bhala skart domestku. Dan il-prodott fiñ batteria rikarikabbli. Ikkuntattja lin-ngożajtaw awtorizzat minn JVC rigward ir-rimi.

JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-ET45T] on direktiivin 2014/53/EU olemassaen vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen. RE-direktiivii 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavista verkkosivustoista (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

С настоящего JVC декларира, че тази Система [HA-ET45T] отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EУ. Екземпляри от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ ЕС относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-ET45T] atitinka esminius direktivos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas atitinkamas nuostatas. Atitikties deklaracijos kopija dėl atitikties RE direktivai 2014/53/ES galima atsisiusi iš toliau nurodytų interneto svetainių (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-ET45T] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgām direktīvas 2014/53/ES noteikumiem. Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītajām tīmekļa vietnēm (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

B' dan, JVC tiddikkiyarji i din is-Sistema [HA-ET45T] hija f' konformità marrekwiżiti essenzjali u proviżjoninjiet relevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE. Kopja tad-Dikjarazzjonji ta' Konformità fir-rigward tad-Direttiva RE 2014/53/UE ista' tinnizet mis-siti tal-internet li ġejjin (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkäin. Älä käytä ajajessasi tai pyörällässäsi.
- Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksien noudattamista jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta, jossa on yhdyksenänteiinen paristo, ei saa altistaa kuumuudelle kuten auringonpaisteille, avotulelle jne.
- Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei voi vaihtaa. Räjähdyksivaara, jos käyttäjä vaihtaa akun. Älä vaihda akua itse.

- Ne slušajte pri visokoj silni na zvuka prodĺjniteljno vreme. Ne izpolnavajte po vreme na šofirane ili kolozedane.
- Koгаго изпользате слушателки на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа.
- Tози продукт е свързана батерия и не трябва да се излага на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън или подобно.
- Tози продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами.
- Ne klausykite įraši dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
- Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Šis gaminiu su įtaisytuoju akumuliatoriumi negalima laikyti aukštoje temperatūroje, pvz., tiesiogiai saulės spinduliuose, jo negalima deginti ir pan. Šiame prietaise įrengtos nekeičiamas įkraunamas akumuliatoriai. Jei naudotojas pakeis akumuliatorių, kiels sprogimo pavojus. Akumuliatoriaus patys nekeiskite.
- Ilgstoši neklusieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdi.
- Izmantojot ausīnas ārpus telpām, pievēršiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.
- Šis produkts ar iebūvētu bateriju nedrīkst tikt pakļauts pārmerīgām karstumam, piemēram, saules gaismai, ugunij vai līdzīgai iedarbībai.
- Šajā izstrādājumā ir ievietots nemaināms uzlādējams akumulators. Sprādziena briesmas, ja lietotājs ir nomainījis akumulatoru. Nemainiet akumulatoru paši.

- Tismax b' volum ghoi għal perjodu twil. Tużaz waqf iqed issuq jew waqf li qed issuq rto.
- Oqghod attent b' mod partikolari għat-traffiku madwarek meta tkun qed tuza l-headphones barra. Jekk ma tagħmil hekk jista' jseħh idnied.
- Dan il-prodott b' batterija inkorporata m' għandux jiġi espost għal shana eċċessiva bhad-dawl tax-xemx, nar jew simill.
- Dan il-prodott fiñ batterija rikarikabbli, li mhijx sostitwibbli. Periklu ta' splużjonji kien l-untens jissostwivw l-batterija.

- Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.
- Гіа во отпорете мте му півної бірної маqtugh сіа істгħux jintrēmew bhala skart domestku.
- Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dajl časa pri visoki glasnosti.

**Kare kunde,** Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS). Europæisk representant for JVCKENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

**Αγοστή Πέλατη,** Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με το ραδιοκύματα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS). Αντιπρόσωπος της JVCKENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

**Lugupeetud klient!** See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta. JVCKENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

**Hvå asiaker,** Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja -standardien kanssa. JVCKENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

**Уважаеми клиенти,** Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества. Европейскиo представителство на корпорацията JVCKENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

**Gerb. vartotojai,** Šis aparatas atitinka galiojančius Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radijo įranga ir RoHS. „JVCKENWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

**Godjajamais klient!** Tā ierīce atbilst Eiropā spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās. JVCKENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

**Għażiż Konsumatur,** Dan l-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej valid

## WARNING For Europe

### Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.  
It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

### Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.  
Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.

- Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć
- Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

### Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини.  
Може да доведе до експлозия или изтичане на запалними течности и газове.

- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

### Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.  
Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

### Varovni týkajúci sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.  
Môže to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Vložené batérie do ohňa, ohodzení, rozdrení nebo roztržení
- Ponecháni batérie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- Ponecháni batérie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

### Perspejimai dėl akumuliatorių

Nesielkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.  
Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprognius ar nutekėjimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, traiskyti arba pjautyti
- Palikti itin aukštoje temperatūroje aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

### Avertissements pour la batterie

Ne manipulez pas la batterie de la manière suivante.  
Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

### Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.  
Môže to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrte alebo nereže
- Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nenechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

### Bridinjami par akumulatoru

Lidziam neapiljuje nasledujucimi sposobi.  
Tas var izraisti viegli uzlesmojuju slydrumu o gazu eksploziju vai nopludni.

- Nelikviduoti, nesuktis, nelikviduoti, nedrte alebo nereže
- Nenechávajte v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nenechávajte v prostredí s extrémne nízkym tlakom

### Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera.  
Puede causar explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desmenuarla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente ad elevada temperatura extremadamente alta
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

### Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.  
Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

### Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jogħġbok kien tidjijax il-batterija bil-modi li ġejjin.  
Tista' twassal għal splużjoni jew ttoxxija ta' likwidu u gassijiet li jaqdu.

- Tarniha fin-nar, twarrabha, iffrakha jew tqattqatha
- Ttalliha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
- Ttalliha f'ambjent b'pressjoni estremament baxxa

### Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi.  
Dei kan fere li eksplozjon i eller leakage af brandbare væsker og gasser.

- Smaltre nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
- Lasciare in ambiente a bassissima pressione

### Advarsel for batteri

Håndtér ikke batteriet på følgende måder.  
Det kan føre til eksplosion i eller leakage af brandbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaffes, knuses eller skræres i
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

### Avvertimenti privind bateria

Nu maneati bateria in urmatoarele moduri.  
Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor si a gazelor inflamabile.

- Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
- Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată
- Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

### Waarschuwingen voor de batterij

Geleef de batterij niet op de volgende manieren te hanteren.  
Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Niet van ontstoken in vuur, weggoeden, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

### Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους.  
Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

- Τη αφήσετε σε φωτιά, την πετύχετε, τη σπάσετε ή κόψετε
- Τη αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Τη αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

### Opozorila za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine.  
Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.

- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali rezite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

### Avisos para a batería

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.  
Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.

- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

### Aku hoitatused

Palun ärge käidelda akut järgmistel viisidel.  
See võib põhjustada tuleohutuks vedelike ja gaaside plahvatuse või lekket.

- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

### Upozorenja za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine.  
To može dovesti do eksplozije ili ispuštanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

### Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt.  
Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämnna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämnna i extremt lågt tryckmiljö

### Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti.  
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syytynen nesteiden ja kaasujen vuoto.

- Ei saa hävittää polttamalla, heittä pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

## BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz  
Output power: +13 dBm (MAX), Power Class 1

Frequenzbereich: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Ausgangsleistung: +13 dBm (MAX), Leistungsklasse 1

Plage de fréquence: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Puissance de sortie: +13 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1

Gama de frecuencias: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Potencia de salida: +13 dBm (MÁX.), Potencia de Clase 1

Gamma di frequenza: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Potenza di uscita: +13 dBm (massima), Categoria di potenza 1

Frequentiebereik: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Uitgangsvermogen: +13 dBm (MAX), vermogen klasse 1

Gama de frecuências: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Potência de saída: +13 dBm (MÁX.), Classe de Potência 1

Frekvensomfång: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Utseffekt: +13 dBm (max.), effektklass 1

Zakres częstotliwości: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Moc wyjściowa: +13 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Frekvencijski opseg: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Výstupný výkon: +13 dBm (MAX.), Trieda výkonu 1

Frekvencijski opseg: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Výstupný výkon: +13 dBm (MAX.), Trieda výkonu 1

Kreknenciatórnagi: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Kreknenciatórnagi: +13 dBm (MÁX.), 1. energiasétagi

Frekvensområde: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Utgangseffekt: +13 dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Εύρος συχνοτήτων: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Υπόγειος ισχύος: +13 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1

Sagedusvahemik: 2,402-2,480 GHz  
Väljundvõimsus: +13 dBm (MAX), võimsusklass 1

Taajuusalue: 2,402-2,480 GHz  
Lõhutihe: +13 dBm (MAKS.), tehloosus 1

Честотен обхват: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Изходна мощност: +13 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Diaľnijský diaľpas: Nuo 2,402 GHz iki 2,480 GHz  
Išėjimo galia: +13 dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Frekvencijski diaľpas: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Izejais jauda: +13 dBm (maks.), Jaudas klase 1

Medda tal-frekwenza: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Qawwa: +13 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1

Interval de frecvență: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Puterea la ieșire: +13 dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frekvencijski razpon: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Izhodna moč: +13 dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Raspon frekvencije: 2,402 GHz - 2,480 GHz  
Izlazna snaga: +13 dBm (MAKS.), Klasa snage 1

## WARNING For U.S.A.

English	Français	Español
<b>Hearing Comfort and Well-Being</b> • Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. • If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. <b>Traffic Safety</b> • Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. • You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. • Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.	<b>Confort d'écoute et bien-être</b> • N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. • Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. <b>Sécurité relative à la circulation</b> • N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. • Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. • Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.	<b>Confort y salud de su audición</b> • No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. • Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. <b>Seguridad en el tráfico</b> • No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. • En situaciones potencialmente peligrosas debe tener mucha precaución o dejar de utilizarlos. • No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

**1** Plug the charging cable into the device and connect it to a 5V TYPE power source.

**2** Insert the earbuds into the charging case. The case will charge for 2 hours.

**2** Press and hold the touch sensor on the earbuds. The earbuds will flash in white, indicating they are in pairing mode.

Select "JVC HA-ET45T" from the device list.

**3** Choose a size that best fits in your ears.

Standard earpiece: S, M, L

"Open" type earpiece: XS, M, L

Ear fins: XS, M, L

**4** After using, set firmly for charging.

Clean the charging terminals periodically with a cotton swab.

	<a href="http://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/">http://manual3.jvckenwood.com/ accessory/headphones/global/</a>	Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario. Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente. Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding. Para consuevar operaçoes detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informação sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador. Se bruksanvisningen för detaljerad information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa. Szczegółowe operacje, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi. Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.	Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke. Az olyan részletes műveletet illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót. For detaljierede funktioner, såsom telefonopkald og information om Den Europæiske Garanti fond, se brugervejledningen. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο Ευγχειρίδιο Χρήστη. Täpsemat teavet toimingute osas, nagu helistamine ning info Euroopa garantii kohta, vaadake palun kasutusjuhendist. Καυτόορπατισάσαςναι να λυκα τέκταμπια ταιναιτάτσηα εναιερικκισι πηλελυσια σέκσά τέτωα ευροπαιστασάσά τέκταστυ. Za podrobnejšie informácie, ako sú telefónni hovory a informácie o evropskej záruke, navštívte stránku používateľa.	Išsasmas nauoajmojs veiksmų, pavyzdžiui, telefoninių pokalbių, aprašymas ir informacija apie europinį garantiją pateikiama naudotojui vadove. Detaližētū darbibu aprakstu, piemēram, par zvanišanau un informāciju par Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmatā. Għal operazzjonijiet iddetaljatji bħal telefonata u informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irrefri għall-manwal tal-utent. Penru operati detailiate, cum ar fi apel telefonic si informatii privind Garantia Europeana, va rugam să consultați manualul de utilizare. Za podrobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, in informacije o evropski garantiji glejte navodila za uporabo. Detaljnie operacije kao što su telefonski pozivi i informacije o Evropskom jamstvu, molimo potražite u korisničkom priručniku.
--	--	---	--	--

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.  
Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.  
La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.  
Il loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l'uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.  
Ordmärket och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.  
Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.  
Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencyjowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.